

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE

### SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

Un mes . . . 1'25 pesetas.  
 Tres meses . . . 3'50 .  
 Seis meses . . . 6'75 .  
 Doce meses . . . 12'50 .

### ULTRAMAR

Seis meses . . . 15 pesetas.  
 Doce meses . . . 25 .

### PAGO ADELANTADO.

### SUSCRICION

PARA FUERA DE PAMPLONA.

Tres meses . . . 4 pesetas.  
 Seis meses . . . 7'50 .  
 Nueve meses . . . 12 .  
 Doce meses . . . 14 .

### EXTRANJERO

Tres meses . . . 11'75 pesetas.  
 Seis meses . . . 22 .

### PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Edición, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 24, bajos y calle de San Gregorio, 35. Teléfono número 7.

Edición, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 24, bajos y calle de San Gregorio, 35.

Pamplona 19 de Julio de 1896.

## ¡A LAS CAROLINAS!

Despertar la admiración, el entusiasmo y el amor sin engendrar la envidia; es privilegio exclusivo de los hombres que se consagran en absoluto a la práctica de las grandes virtudes; de los hombres que saben sentir la fe en su plenitud luminosa; que se alimentan en sólida e infalible esperanza; y que se entregan por completo a la caridad. Por eso nos admiramos y nos conmovemos ante los que venciendo briosamente los estímulos que nos arrastran a la vida material, se sobrenaturalizan para ser testimonios elocuentes de las verdades salvadoras; para demostrar que no son impresiones fugaces las que determinan su vocación; para acreditar que no son solo las fuerzas humanas las que vigorizan su espíritu y robustecen su voluntad, sino otra fuerza que procede de lo alto; otra fuerza soberana y milagrosa; la fuerza de la gracia.

Inspirarse nuestras consideraciones en el hecho redentor de que emigren a remotas playas, dieciséis hombres que, vestidos de tosco sayal y armados de la Cruz, se despiden de la tierra que les vio nacer, para afrontar los peligros de accidentada y larga navegación; los rigores de climas inhospitalarios y las adversidades infinitas de empresa tan azarosa; sin estímulo alguno temporal, sin alicientes materiales, sin otro móvil que predicar la fe de Cristo y evangelizar a los que viven en las tinieblas, por ese amor inefable de la Caridad que encuentra su savia en el árbol de la Cruz, y que es el único que puede con sus sacrificios heroicos persuadir y convencer a los que no alcanzaron jamás la dicha que prestan al alma las verdades de la fe. Son dieciséis los Padres y hermanos Capuchinos, a quienes ha acompañado a Barcelona, para que en aquel puerto se embarcasen, como lo hicieron ayer sábado, con destino a las Carolinas, el R. P. Lievanera que fué el primero que arribó a aquellas playas cuando la bandera española pregonó al mundo nuestra soberanía indiscutible en aquellas apartadas regiones.

Hace pocos días pasaron por nuestra capital algunos de los que constituyen la expedición redentorista; dos de ellos paisanos nuestros, y todos, absolutamente todos, esforzados adalides de la Cruz, marchan serenos y tranquilos sin preocuparse para nada de las contingencias del viaje, ni de los riesgos que han de correr en aquel archipiélago inexplorado y peligroso que va a ser el campo de sus operaciones salvadoras.

Nadie que piense con recto criterio, nadie que escuche la voz de una conciencia honrada, nadie que discorra profundamente, podrá creer que el error es capaz de imponerse a las corrientes egoístas del corazón, que el error lleve a sacrificios generosos, que el error pueda convertirse en semilla fecunda del bien, que el error sea manantial inagotable de luz para las inteligencias, de grandezza para el corazón, de energía para la voluntad. El que presencia el hecho a que nos referimos, el que vea zarpar un buque con destino remoto, llevando a bordo una expedición de hombres que renuncian todas las ventajas de la vida tranquila, todas las glorias que busca incesantemente nuestro sediento corazón, y que solo aspiran a predicar las verdades religiosas; no podrá menos de exclamar: ¡No, no es el error el que les alienta, no son los goces del mundo los que les estimulan, no son móviles menguados los que les deciden a acometer tan temeraria empresa; muy al contrario, causa grande e inefable es la que produce un efecto tan prodigioso; causa que no podemos menos de creerla sobrehumana, hija del Cielo, emanación divina; rayo benéfico que purifica los corazones de esos apóstoles ignorados que se abren paso en espantosos desiertos y en playas inexploradas, para iluminar las conciencias de los que viven en las tenebrosas oscuridades de groseras supersticiones ó de fanatismos crueles.

Admiramos y veneramos a esos héroes del cristianismo que son ejemplo vivo de las grandezas de la fe; admiramos y veneramos a esos hombres

humildes que profesan la más profunda filosofía, la que establece las relaciones más fundamentales; la que responde a la gran sed del alma; la que ofrece horizontes luminosos al corazón atribulado con los horrores de la nada ó el temor pavoroso de un más allá de tinieblas; la que dice con elocuencia avasalladora que son inconcebibles dos términos, lo temporal y lo eterno; lo que demuestra por procedimientos de lógica inflexible que sería excepción monstruosa del orden universal negar a nuestro espíritu los horizontes de una ventura infinita é inacabable a que aspira por ley irresistible; la que, en fin, patentiza de un modo brillante que la tutela celeste acompaña al hombre durante su peregrinación terrenal. Eso, todo eso demuestran esos humildes religiosos que sobreponiéndose a todas las fuerzas enervantes ó corruptoras, acometen la empresa de evangelizar al mundo, sin arredrarse ante los peligros que lleva aparejados, sin que la muerte los acobarde ni el martirio los detenga; sin que nada, en fin, sea capaz de amenguar su brío; porque ese brío lo presta una fuerza que en lo humano no existe, pero que existe en lo divino: la fuerza eficaz de la gracia.

JUAN CANOJO MENA.

### Han fallecido:

En Valtierra, doña Gabina Jaso.

R. I. P.

## NAUFRAGIO.

Hace seis años, en una mañana del mes de Enero, zarpaba del puerto de Buenos Aires un hermoso buque que llevaba a bordo más de doscientas personas, de las cuales unos sesenta hombres formaban la tripulación.

El capitán y casi todos los marineros eran españoles.

El barco marchaba con rumbo a España. El tiempo estaba borrascoso.

Entre los viajeros de tercera clase a proa, se contaba un niño, español, de doce años, próximamente. Estaba solo, cerca del palo trinquete, sentado sobre un montón de cuerdas, apoyado en una malletilla usada que contenía su exiguo equipaje.

Tenia el rostro moreno y el cabello negro y rizado. Se encontraba vestido pobremente cubriendo sus hombros con una manta acribillada de agujeros, y llevaba colgada una tosca y vieja bolsa de lienzo.

Presentaba el muchacho el aspecto del que acaba de experimentar una gran desgracia de familia; el rostro era de niño y la expresión de hombre.

Poco después de la salida del puerto, pasó a proa un marinero de cabello cano, conduciendo de la mano a una niña, y parándose delante del pequeño español le dijo:

—Aquí tienes una compañera de viaje, Julio.

—¿Adónde vas? le preguntó el muchacho.

La niña respondió:—A España.—Luego añadió: Voy a reunirme con mi madre y mi padre que me esperan. Me llamo Rosa Lopez.

El muchacho permaneció callado.—Después de algunos minutos, sacó de la bolsa pan y frutas secas; la chica tenía bizcochos.

Comieron de lo uno y de lo otro como si fueran hermanitos.

¡Alegria! gritó un marinero cruzando por el puente rápidamente. ¡Ahora empieza el baile!

El viento crecía y el barco rodaba con fuerza. Pero los dos niños que no se mareaban, no tenían miedo. La chica representaba casi la misma edad que su compañero, aunque era más alta; morena y delgada, su aspecto era algo enfermizo y estaba vestida algo más que modestamente. Tenía el cabello recogido con un pañuelo encarnado, colocado alrededor de la cabeza, y en las orejas lucía zarcillos de plata.

dos líneas de escritura de un hombre y yo encontraré motivo para prenderle.

Prenderle ó guillotinarle. No olvidéis que estamos en Francia.

Peró tus negocios, tu casa, ¿cómo vas a arreglar todo eso?

—La cosa no puede ser mas sencilla amigo mío. De los doce meses del año tengo derecho a descansar cuatro. He prevenido a mi principal que por intereses graves necesitaba decir a todo el mundo que salía de su casa; y como está acostumbrado a dejarme obrar a mi capricho, me ha dejado en libertad.

—Y aprovechas el tiempo asociándote a Climpson?

—Para proponerle un contrato que yo no firmaré nunca.

—¿Y cómo un hombre que debe ser tan astuto ha caído en tus redes?

—Porque es un canalla, y los canallas tienen la idea de que los demás somos imbéciles. Pero aquí la dificultad es que tenemos que habérmoslos, no con uno, sino con dos canallas.

—¡Dios! ¿Cuál es el otro?

—Pecheret. Uno y otro pertenecen a la gran cofradía de los bribones, que creen que la sociedad es una mina pronta siempre a ser explotada. Por lo mismo que la táctica que empleo para luchar con ellos no puede ser mas rudimentaria, no han desconfiado de mí.

—¿Y qué papel representa Pecheret?

—Lo primero que se necesita para explotar a los

Mientras comían, se contaron sus asuntos. El muchacho no tenía ni padre ni madre. Su padre acababa de morir en Buenos Aires, y unos amigos de su pueblo lo habían embarcado en aquel vapor para que lo llevara a España donde solo le quedaban algunos parientes lejanos. La muchacha había sido conducida a América al lado de una tía la cual había fallecido dejando a la niña el dinero justo para el pasaje.

—Mi padre y mi madre—decía Rosa—creían que volvería rica, y al contrario retorno pobre. Pero me quieren mucho de todos modos, y mis cuatro hermanitos también. Tendrán mucha alegría al verme. Entraré de puntillas... ¡Qué malo está el mar!

—¿Y tú? ¿Vas a vivir con tus parientes?

—Sí... si quieren, respondió el chico.

—¿No te quieren bien?

—¡No lo sé!

Variando el objeto de la conversación con esa volubilidad, propia de los pocos años, comenzó a charlar del mar. La niña hacia media; el muchacho meditaba.

Por la noche en el momento de ir a dormir, la chica dijo al pequeño Julio.

—Que duermas bien.

—¡Nadie dormirá bien esta noche pobres niños! exclamó un marinero al pasar corriendo, llamado por el capitán.

El muchacho iba a contestar a su amiga «Buenas noches» cuando un golpe inesperado de mar lo lanzó con violencia contra un banco.

—¡Madre mía!... ¡Qué se ha hecho sangrel...! gritó la niña, lanzándose sobre él.

Los pasajeros no hicieron caso, porque cada cual se hallaba preocupado con su suerte. La niña se arrojó junto a Julio que estaba aturdido por efecto de la contusión; le limpió la frente que tenía llena de sangre, y quitándose el pañuelo rojo, se lo ató alrededor de la cabeza. Al recostar la frente del niño contra su pecho, para anudar las puntas del pañuelo, le quedó una mancha de sangre en el vestido amarillo. Julio se repuso y se levantó.

—¿Te sientes mejor?

—Ya no tengo nada, contestó.

—Duerme bien, dijo Rosa.

—Buenas noches.

Y bajaron por dos escaleras próximas a sus respectivos dormitorios.

III

El marinero había acertado en su fatal augurio. No se habían dormido aun los niños, cuando se desencadenó una horrosa tormenta.

Fué como un asalto inesperado de tremendas olas, que en pocos momentos despedazaron un palo, y se llevaron tres de los botes sujetos a los pescantes.

Todos los pasajeros, más muertos que vivos, se habían refugiado en la Cámara. De allí a poco apareció el capitán.

—¡Capitán! ¡Capitán! gritaban los viajeros a la vez. —¿Qué se hace? ¿Cómo estamos?—¿Hay esperanza?—¡Salvados!

El capitán esperó a que callasen, y dijo solamente:

—¡Resignémonos!

Una mujer lanzó este grito: ¡Piedad! Las demás no pudieron articular palabra. El terror las había petrificado a todas.

Dos horas después el maltrecho vapor estaba ya sumergido en el mar hasta la altura de las bordas.

Una escena terrible se desarrollaba entretanto sobre cubierta. Las madres abrazaban a sus hijos, los amigos se despedían unos de otros; algunas mujeres se retorcan en convulsiones horribles, y por todas partes solo se oía un coro de sollozos, de lamentos infantiles, de voces agudas y de oraciones extrañas. Los rostros de aquellos desgraciados parecían, los unos de cadáveres y de locos los otros. Los dos muchachos Julio y Rosa, agarrados a un palo del buque miraban al mar con los ojos fijos; cual si una fuerza irresistible les arrastrara a contemplar su sepultura.

El barco continuaba hundido lentamente en el abismo de las revueltas aguas.

IV

—¡Un muchacho!—gritaron los remeros de una chalupa que acudía presurosa a poner en salvo a los naufragos.

habitantes de París es un asociado que conozca el terreno palmo a palmo. Pecheret es ese asociado.

—Con efecto; no se separan un instante. Pero en lugar de entregarnos a consideraciones generales, justo es que nos concretemos al asunto que nos interesa particularmente.

—A eso vamos. Si tú hubieses conocido a Juan Farades, comprenderías fácilmente que es imposible que un hombre solo pudiera asesinarlo y llevar su cadáver de un punto a otro. Para cometer el crimen se han necesitado dos ó tres personas.

—Y sospechas que Pecheret y Climpson...

—Sospecho de todo el mundo, y en este momento he fijado los ojos en Climpson. Pronto veremos si algún indicio justifica mis sospechas.

Santiago al decir esto sacó de su caja de caudales el recibo encontrado en el pozo medianero, y lo extendió sobre la mesa.

—¡Comparemos! dijo.

Sus cabezas se inclinaron sobre la mesa y durante un momento examinaron con exculpulosa atención.

—Fíjate bien en las letras y en las cifras, decía Santiago; «trescientos mil... recibido» y la palabra «depósito».

—Exactas—murmuró Merséins.

—Ahora pasa al tres por ciento y todos los nombres de la compañías de Caminos de hierro.

—Absolutamente el mismo carácter de letra.

—Fíjate, por último, en estas líneas. «A la simple presentación de éste...» aquí no hay mas va-

Al oír aquel grito, Julio y Rosa, que habían permanecido hasta entonces como petrificados por sobrehumano asombro despertaron de pronto; sintiendo los impulsos del instinto de conservación se saltaron al mismo tiempo del palo y se lanzaron al borde de la chalupa exclamando a un: ¡A mí! peleando por arrojarse el uno al otro, como dos fieras furiosas.

—¡El más pequeño!—gritaron los marineros. ¡La barca está muy cargada!

Al oír aquellas palabras la muchacha, como herida de un rayo, dejó caer los brazos y permaneció inmóvil, mirando a Julio con ojos apagados.

Julio la miró un momento, vió la mancha de sangre sobre su pecho, se acordó de su herida y el relampago de una idea divina cruzó por sus ojos. Con voz que no parecía la suya, gritó:

—¡Ella es más ligera! ¡Tú, Rosa! ¡Tú tienes padre y madre! ¡Yo soy solo! ¡Te cedo mi sitio! ¡Anda! Julio agarró a Rosa por la cintura y la arrojó a la lancha.

Cuando ésta se puso en movimiento Rosa comenzó a llorar.—¡Adiós, querido Julio! le gritó entre sollozos con los brazos tendidos hacia él, ¡Adiós, adiós, adiós!

—¡Adiós! respondió el muchacho levantando al cielo las manos.

—La barca se alejaba velozmente sobre el mar agitado, bajo el cielo oscuro. Nadie gritaba ya sobre el buque. El agua lamía el borde de la cubierta. De pronto, el muchacho cayó de rodillas con las manos juntas y con los ojos vueltos al cielo. La niña se tapó la cara.

Cuando alzó la cabeza, echó una mirada sobre el mar. El buque había desaparecido.

T. OSÁCAR.

Julio 17 de 1896.

## De nuestros corresponsales

De Elizondo.

17 de Julio de 1896.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío y amigo: Por tratarse de exámenes especiales, voy a dar cuenta de los celebrados en el Colegio de Señoritas de Lecároz, dirigido por Religiosas de la Inmaculada Concepción.

Hállase situado ese convento en un punto equidistante de Iruita, Lecároz y Arroyo, en el Barrio de Oharriz, ocupando los solares de dos antiguos palacios, a medio kilómetro de la carretera general a Francia, en extensa llanura, cubierta de campos sembrados y magnífico arbolado, enfrente de la preciosa línea curva que traza el río Baztan, cuyo conjunto hace que dicho paisaje sea en extremo pintoresco.

Hay en ese Colegio alumnas, tanto internas como externas, pertenecientes a distinguidas familias de este Valle y también algunas de fuera; y está indudablemente llamado a prosperar mucho cuando se terminen las obras de un edificio que, adyacente y en comunicación interior con el convento, está en construcción, y que será mayor que el mismo convento.

A las nueve de la mañana de ayer dieron principio los exámenes, los que, suspendidos a las doce y reanudados a las tres de la tarde, terminaron a las siete y media; hallándose las alumnas a gran altura de conocimientos, tanto en la gramática española, como en la lengua francesa, en aritmética, en principios de geometría, Historia sagrada, geografía física y astronómica, Historia de España y piano, habiendo exhibido notables trabajos caligráficos, cuadros de paisajes y labores de adorno, bordados y costura, ejecutados durante el curso.

Las que más se distinguieron fueron: en lectura las señoritas: Angela Reparaz, Esperanza y Norberta Plaza. En Doctrina cristiana, señoritas Graciola Azcarate, Inocencia Urdapilleta, Antea Meoqui, Dolores Ribot y María Cleofé Iriarte. En Historia Sagrada, señoritas Esperanza Plaza, María del Refugio Iturraide, María Iparraguirre, Manuela Echenique y Severina Aguerrebere.

riación que la palabra «contrato» que sustituye a «recibo».

Pablo acercó ambos papeles a sus ojos para convencerse todavía mas de la semejanza.

—La cosa no puede estar más clara—dijo bruscamente. Es necesario llevar esto a Mr. Beaulien.

Santiago hizo un gesto negativo.

—No, no...

—¿Quieres dilatarlo?

—Querido amigo, aquí no hay mas que indicios y son necesarias pruebas.

—¿Y qué más pruebas? Aquí tienes una más. la forma del timbre de Climpson, se adapta perfectamente al de este recibo.

—Pero si el asesino de Juan Farades es William Climpson, lo probable es que haya tomado todo genero de precauciones para no ser descubierto, y esto no basta para que se le prenda.

—¡Tal semejanza de escritura!

—No prueba nada. En Inglaterra todos escriben de la misma manera. Busca diez mil bancos ros ingleses, hazles escribir un recibo igual a ese y los diez mil te parecerán salidos de la misma, pluma. Si pasamos a los tribunales con esta denuncia, se reírían de nosotros.

—¿Entonces de qué te sirven tu recibo y tu proyecto de asociación?

El recibo dormirá aquí cuidadosamente guardado, y el proyecto de asociación me procurará el medio de penetrar en la vida íntima de Climpson. Merced a ello es posible que los indicios que me ser sólidas pruebas.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA. 45

## UN CRIMEN MISTERIOSO

POR P. S.

—¿X para qué esa locura?  
 —Para asociarme con Climpson.  
 —¿Has perdido la cabeza?  
 —No lo creo. Por lo menos en esta cartera se encierra un proyecto de contrato, de tres páginas, escrito de puño y letra de Climpson.  
 —Es posible!

—Ven y podrás examinarlo por tí mismo.

### IV

LA CORRESPONDENCIA SECRETA DE CLIMPSON AND C.<sup>o</sup>

Pablo y Santiago se sentaron, no sin una verdadera emoción ante la mesa de despacho de este último, una vez que estuvieron en su casa.

El gascón empezó por abrir la cartera y presentó a su amigo el proyecto de asociación redactado la tarde anterior.

Pablo al leerlo no pudo contener una sonrisa.

—¿Qué ideas has tenido al redactar esta documento?

—Necesitaba algunas líneas de letra de ese hombre.

—En virtud de la ley criminal que dice: Dadme

En Gramática, señoritas, Angela Reparaz, Juana Echenique, Felisa Pozzy y María Elizalde. En Aritmética, señoritas Juana Echenique, Concepcion Pozzy, Concepcion Arburu, y Josefa Miquelarena. En Geometría, señoritas Juana Echenique, Concepcion y Felisa Pozzy. En Geografía, señoritas Concepcion Arburu, Felisa Pozzy, María Elizalde, María del Refugio Iturralde, Juana Ribot y Carmen Taberna. En Historia de España, señoritas, Angela Reparaz y Juana Ribot. En Francés, señoritas, Juana Echenique, Felisa Pozzy y María Iparraguirre. En Caligrafía, señoritas Juana Echenique, María Elizalde y Concepcion Pozzy. En Dibujo, señoritas Juana Echenique, Juana Ribot y María Elizalde. En Música, señoritas Angela Reparaz y Concepcion Pozzy.

De Irurzun.

17 de Julio de 1896.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Por separado le manilo los precios de los granos y demás que rigieron ayer en el mercado.

Dicho mercado no estuvo muy concurrido por causa de las pasadas ferias de Pamplona y los trabajos agrícolas de la recolección, la que se está haciendo a gusto de los labradores, pues según muestras, esperan mucho grano, así como presentan un aspecto muy bueno el maíz y demás menudales.

Trigo salió bastante a la venta, lo que no sucedió así con el maíz, pues procediendo éste en su totalidad de la Barranca, por causa de las ocupaciones y por el derecho de la cadena, no se vio más que algún par de sacos en toda la plaza.

El establecimiento de cadena es la conversacion del día; unos no se conforman en pagar y otros prefieren venir a pie, porque como dicen, tienen que pagar dos cadenas en un mismo sitio y no les parece bien, así que se observan varias anomalías.

¿Es justo que, porque la Excm. Diputación ha acordado establecer la cadena en el centro del pueblo, unos (los del pueblo) no paguen trayendo géneros de la estación y otros sí, tal su cede por ejemplo, con don Joaquín Aranguren, comerciante, el más inmediato que, como se halla tocando a la cadena, no le corresponde pagar; en cambio don Cayetano Iriarte, comerciante, establecido junto a la cadena, por el lado opuesto, se ve obligado a abonar los derechos de portazgo, lo mismo que los demás que están al otro lado como el molinero y fábrica de calderas. No somos todos del pueblo? ¿por qué esta desigualdad?

¿Es justo que uno salga del pueblo de Lizaso, recorra 23 kilómetros de carretera hasta Irurzun y prosiga su camino hasta Iruñeta, otros 11 kilómetros, y no pague cadena y los del pueblo, no en metros, sino en centímetros deban pagar, así como los de Echavarri, Echarren y otros pueblos que distan mucho menos?

¿Es justo que una pareja de buyes que venga a herrar al pueblo, pague también? Esto es perjudicial a la industria del pueblo, porque en lugar de venir a herrar a Irurzun irán a Villanueva y de esta manera se perjudican los herradores establecidos en esta.

¿Es justo que los del valle de Imoz, los cuales según se dice han conseguido de la Excelentísima Diputación el pago de media cadena por no distar más que cuatro kilómetros, paguen esa media cadena, a Irurzun y Echeverri la paguen entera? ¿cómo conocerá el cadenero a los de ese valle?

¿Es justo que el día de la feria, la mitad ó más de los que vienen a ella no satisfagan portazgo y los demás sí, como sucede a todos los que vienen de la carretera de Asain, particularmente los del valle de Ollio y Goñi? Parece regular que todos deben ser iguales.

Los que van por los caminos vecinales, porque no tienen necesidad de entrar en el pueblo para marchar a otro, les hacen pagar cadena sin pararla. Todo esto depende de estar la cadena dentro del pueblo, y los inconvenientes se evitarían, como en mi última dije, poniendo dos cadenas. Su yo fmo. S. S. q. b. s. m.

El corresponsal.

Acuerdos de la Diputación.

DIA 16.

Se ha concedido pensión a Elvira Erdozain Lopez, de Oteiza; a Antonia Jimeno Rup, de Fitero; y a Pedro Jáuregui, de Urzainqui en concepto de familias de reservistas.

Se acordó entablar el procedimiento de apremio contra los concejales de Petilla de Aragón como particulares por la cantidad de 8226 pesetas y 45 céntimos que adeudan a los fondos provinciales con inclusión del segundo trimestre de este ejercicio, interes de demora etc.

Despacho de agente ejecutivo contra el Ayuntamiento de Andosilla a favor de Pablo Cufiada.

Nombrando vocal de la Junta de Abastos de Ollite a don Pascasio Tomás.

Se autoriza al Ayuntamiento de Eulate para vender en subasta los terrenos solares que de sean adquiridos los vecinos don Romualdo García y don Isidoro Uzarrorena.

Se acordó devolver a don Miguez Martínez, de Nazar, las 100 pesetas que depositó para responder a las resultas de un expediente incoado contra el Ayuntamiento de dicho pueblo.

Se aprobaron los gastos ocasionados a don Venancio Olave con motivo del viaje a Barcelona para someter al tratamiento del doctor Ferrán a su hijo Gregoria, acordándose expedir un libramiento por valor de 200 pesetas y 40 céntimos, suma a que ascienden aquellos gastos.

GACETILLAS.

En la Audiencia de esta capital se verá mañana el juicio oral de la causa que, por delito de desórdenes, se sigue a Carlos Lopez y a otros a quienes defenderá el letrado señor Martín, y representará el procurador señor García. La causa procede del Juzgado de Tudela: declararán seis testigos.

Nos escriben de Sangüesa diciendo: que tanto don Custodio García como su esposa doña Micaela Revolé, gozan de perfecta

salud y que, por consiguiente, no es cierto que hayan salido para Panticos.

Al hacer la rectificación no podemos menos de lamentarnos que haya personas que sorprendan la buena fe de la prensa dando noticias falsas y tal vez con aviesas intenciones.

Hoy domingo, tercero de Julio,

celebrará la Venerable Orden Tercera de Nuestra Señora del Carmen en la iglesia de las MM. Carmelitas Descalzas de esta ciudad, la fiesta principal de su Santísima Madre. A las diez habrá Misa mayor con el Santísimo expuesto y sermón que predicará el R. P. F. Gerardo del Sagrado Corazón de Jesús.

Por la tarde y hora de las cuatro se reservará y habrá procesion, dando fin con los cánticos acostumbrados.

Hay indulgencia plenaria para todos los que confesados y comulgados visitaren la iglesia citada.

El martes siguiente y hora de las ocho de su mañana habrá Nocturno y Misa por los hermanos difuntos de dicha Orden Tercera.

Nota. Se anticipa un domingo este año la función por caer la festividad de Santa Ana el día que debía haberse celebrado.

Nuestro amigo don Andres Crespo,

jefe de la estación telefónica de esta capital, ha sido destinado a San Sebastian, para dirigir la estación de aquella ciudad durante la época de verano.

El conocido industrial de Pamplona

don Gervasio San Martín, abrirá en breve una sucursal de su tintorería al vapor, en la calle de Pozo blanco, montada con toda la maquinaria más moderna en dicha industria. El señor San Martín ha perfeccionado sus conocimientos químicos y tenemos la seguridad de que dejará satisfechos los deseos de su clientela.

Ayer salió para Vera acompañada

de su familia nuestro amigo el empleado del Ayuntamiento don Francisco Hualde.

El guardia municipal que presta

sus servicios en el barrio de la Rochapea condujo al hospital provincial el viernes último a un muchacho que habita en dicho barrio, a quien otro poco más ó menos de su edad le causó una herida con una piedra que lanzó desde la muralla. Del hecho se dió conocimiento al Juzgado correspondiente.

Ha sido nombrado por unanimidad

Alcalde de Zazarramudi don Bernardo Zazargosa por fallecimiento de don Francisco Diaz.

Ha sido nombrado salmista de

la Santa Iglesia Catedral don Félix Martínez, que desempeñaba la plaza de sochantre en la de Palencia.

Habiéndose dispensado el examen

de ingreso a un maestro de primera enseñanza, por poseer título universitario, se han dado órdenes para que en lo sucesivo se dispense este requisito a todo el que presente un título académico.

Con motivo de la festividad de

Nuestra Señora del Carmen, los religiosos carmelitas descalzos de Villafranca han celebrado solemnemente cultos en la iglesia de su convento, siendo muy numerosa la concurrencia de fieles que asistió.

Han salido para Zarauz los señores

Vizcondes de Val de Erro.

En el mercado de esta capital rigieron

ayer los precios siguientes: Trigo viejo a 21 reales rodo; id. nuevo 20; cebada vieja 14; id. nueva 12'50; habas nuevas de 16 a 16'50; alhova id 14'50; maíz de 16 a 16'50; beza 14'50; avena 12'50.

Pocos días há que en Lecároz,

una anciana para solemnizar el día de su santo (cumplía cien años) congregó en su casa a sus hijos, nietos, biznietos y tataranietos y los observó con una espléndida comida que la misma anciana tuvo el gusto de servir.

Los dueños de las casetas de la

Cuatropea han solicitado permiso del señor Alcalde y éste lo ha concedido para que hoy domingo acuda la gaita a aquel sitio y puedan tener una tarde de expansion.

No faltarán parroquianos.

A las tres de la tarde de ayer

fué conducida a la última morada la esposa del agente del Cuerpo de Vigilancia, don Roman Resa, acompañándole en carruajes el Inspector don Felipe Casi y los señores Escudero y Fernandez en representación de la corporacion.

R. I. P.

El 26 del corriente, segundo día

de fiestas, se jugará en Valcarlos un gran partido de pelota a mano entre dos vecinos de dicho villa y uno de Aruegui—Francia—contra tres franceses de San Juan de pié del Puerto y Baigorri.

Durante el mes de Junio no se ha visto el sol en Valcarlos más que dos ó tres días, y en el corriente mes siguen las nieblas y lluvias, con lo que la recolección de yerba se va haciendo muy despacio.

Hemos recibido de la «Biblioteca

Vascongada» de Bilbao el primero de los tomos que piensa publicar dicha casa, y que se titula En honor de Trueba. Es una colección de artículos y escritos dedicados al insigne literato y cronista don Antonio de Trueba, cuya muerte fué tan llorada por los amantes del país vasconavarro.

El 25 del actual tomarán el hábito

de religiosas en el convento de Lora del Rio (Sevilla) dos jóvenes navarras llamadas doña Josefita Urrizburu y doña Luisa Gortari.

En la plaza de toros quedó olvidado

un yunco en la noche en que se celebró el Festival. La persona que lo hubiese recogido puede entregarlo en la calle de Calderería, número 1.

Dicen de San Sebastian:

«Las traineras de este puerto y las de los inmediatos al nuestro traen estos días regular cantidad de sardina que se vende de 6 a 8 pesetas el miller. Casi toda se exporta a Francia.»

Se va a acordar la reclusión de

definitiva en el manicomio de Zaragoza de los alienados Marcelino Martínez, de Estella; Anastasio Diaz, de Allo; Santiago Córdoba, de Abilias; Jerónimo José Gofil, de Pamplona; Tomás Pascual, de Sesma; Fermín Echarte, de Galzar; y Saturnino Beloso, de Lerin.

Los parientes de los referidos alienados pueden acudir en el término de un mes al Juzgado de

1.ª instancia del Pilar de Zaragoza a exponer lo que tengan por conveniente.

D. Ramon Ezeverri, vicepresidente

de la Excm. Diputación foral y provincial, acompañado de su secretario, saldrá mañana con dirección a Rivadesella (Asturias) donde permanecerá una temporada.

El conocido industrial de esta

capital don Pedro Echarren ha salido con dirección a Panticosa.

En virtud de una Real orden del

ministerio de Hacienda, que publica la Gaceta, se ha dispuesto que los funcionarios de Aduanas presenten el recibo de la correspondencia extranjera en unión de los administradores de correos, separando y devolviendo al punto de origen los paquetes que contengan mercancías u otros objetos sujetos al pago de derechos arancelarios.

Por lo que pueda interesar a

nuestros industriales, y por si no han reventado antes los individuos de la escuadra inglesa, diremos lo que tragan los hijos de la poderosa Albión. Consumen diariamente 3.000 kilogramos de carne, 300 de tomates, 2.000 de patatas, 1.963 de pan, 32 docenas de coles, 150 de huevos, 25 cestos de albaricoques y 12 de manzanas.

Solemnes cultos que en honor

del feliz Tránsito de San José y siguiendo el plan establecido por varios señores de esta capital el año 1889 han de celebrarse mañana lunes en la iglesia de las R. R. M. M. Carmelitas Descalzas de esta ciudad.

A las diez de la mañana se expondrá S. D. M., celebrándose a continuación misa solemnemente cantada y sermón que predicará el presbítero don Antonio Gonzalez, predicador de S. M.; y terminada la misa se reservará el Sacramento del Divino Amor.

Se suplica a los devotos del Patriarca San José se sirvan concurrir a tomar parte en estos cultos y pedir a Dios por el triunfo de la Iglesia y libertad del Soberano Pontífice Leon XIII, rogando además al Excelso Patriarca nos proteja en la hora de la muerte y nos lleve a la Jerusalem celestial.

Para la celebración de estos cultos no se cuenta con otros recursos pecuniarios que las limosnas que tengan a bien depositar los fieles en la mesa pitorra que durante la función estará en la referida Iglesia de Madres Carmelitas.

«La Región» órgano de la clase

Médico-farmacéutica vasco-navarra en el último número que acabamos de recibir, da una prueba más, de la ilustración y laboriosidad de los facultativos de esta provincia, puesto que en dicho número y en su artículo, «Breve reseña de algunas de las operaciones practicadas en la villa de Lerin por don Mariano Aldaz, durante los meses de Mayo y Junio del corriente año», se observa que este Sr. ha practicado, con buen éxito, entre otras, difíciles operaciones de Ablación de una mama a una mujer con motivo de un Cáncer.

Estirpación de un voluminoso tumor en la ingle, Fistula completa de ano y Resección del sacro por caries tuberculosa; y como por lo general los médicos carecen en los pueblos de medios operatorios, nos felicitamos de que el referido Sr. Aldaz, tenga estímulo para vencer los obstáculos que puedan presentarsele y siga dedicándose a tan ardua especialidad, en la que le deseamos grandes triunfos.

A nuestros lectores.—No dejar

de ver los anteojos de roca Precisión, que expende Mr. J. Dubosq, óptico tan conocido y acreditado en Madrid, establecido en el kiosko de los Diamantes Americanos, frente a la Diputación. Dichos cristales han sido reconocidos por los mejores doctores y oculistas, y clasificados como los que más conservan y mejoran la vista. No usar cristales artificiales porque queman y debilitan.

Damos con gusto estos datos a nuestros lectores para que no echen a perder más sus vistas y puedan adquirir anteojos buenos, mientras que dicho Establecimiento continúa en esta, y además se gradúa la vista para dar a cada uno su correspondiente grado.

Últimos días de venta.

Hoy de ocho a diez continuará

la subasta de cuadros al óleo en la Exposición Róbrica.

Premios serie L. 10-6-12-5 y 14.

SOLAMENTE los gustos estragados gastan

perfumes fuertes y chillones. La distinción y la elegancia se conocen por la delicadeza de los aromas empleados, y el «Agua de Colonia de Orive» es la favorita de los tocadores de gusto. Se vende a tres reales en toda farmacia y perfumería en envases de batalla y en de lujo de gran elegancia en frascos desde 1/8 a 1 litro. También se vende de la misma clase en garrafones precitados, desde 2 hasta 100 litros, a precios fabulosamente económicos, pero en esta forma solo se vende en Bilbao. Pamplona, farmacia de J. Valencia.

LA ACCION del Callicida Escriba

para la curación de los callos es tan rápida que a veces basta usarlo 4 ó 5 días. Su autor el farmacéutico D. J. Escriba, de Barcelona (Fernando VII, 7) nos dice que se han dado casos de curarse en tres días.

Valores locales y provinciales

Table with columns: ACCION DEL DIA 18 EN ESTA PLAZA, COMPRA, VENTA, Pesetas, Pesetas. Rows include Acciones Crédito Navarro, Id. Fábrica de Villava, Id. Sociedad de Arteta, Denda provincial, Id. municipal, Id. id. 4 1/2 por 100.

Espectáculos.

Hé aquí el programa de las piezas que ejetará la música de Cantabria hoy domingo por la tarde.

- «La Giralda» paso doble.—Juarranz. «Gavota».—Florán. «Erelesia» danza española.—Bicet. «A mi tierra querida» zortziko.—Urizar. «El Certámen Nacional» jota. «Himno de Navarra».—Larregia.

Plaza de toros.—A las cuatro de la tarde

dará una variada funcion la compañía que dirige el señor Borza.

Funcion para hoy en el teatro principal: la zarzuela

en tres actos titulada El Molinero de Subisa. A las nueve de la noche.

Circo Labarta.—A las nueve de la noche

habrá una escogida funcion en la que tomarán parte todos los artistas de la compañía.

Gobierno Militar.

SERVICIO DE LA PLAZA DEL DIA 19 DE JULIO

Parada.—Cantabria. Jefe de día.—Cantabria Teniente Coronel don Enrique Gonzalez. Imaginaria de día.—América, otro, don Isidoro Sanchez. Hospital y Provisiones.—Contitucion. Capitan 1.º Reconocimiento de pienso.—Numancia: otro. Vigilancia.—Los Cueros de la guarnicion. Traje.—De media gala. Música.—Cantabria.

Registro civil.

INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER.

Nacimientos.—Varones 1 y hembras 0. Defunciones.—Felipa Olave, de 30 años de edad, de Narduds.—Vicente Alzueta, de 43 años, de Arbonés.—Lucio Yoldi, de 11 meses, de Pamplona.—Baldomero Valdesillas, de 51 años, de San Sebastian de Alcobendo.—Lucio Ugarte, de 57 años, de Aotz. Matrimonios.—Ninguno.

Observatorio meteorológico.

Las observaciones hechas ayer en la estación meteorológica de esta ciudad, son las siguientes: Temperatura máxima. . . . . 20'0 Mínima. . . . . 11'9 Altura barométrica. . . . . 726,1 Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas. . . . . 107 km. Dirección dominante: . N.

Afecciones astronómicas.

Día 19.—Pónese el sol a las 7 horas 34 minutos de la tarde. Día 20. Sale el sol a las 4 horas 39 minutos de la mañana Fase de la luna: cuarto creciente.

Cultos.

Santo de hoy.—Santa Justa. Santo de mañana.—San Elias.

En la Catedral.—Por la mañana. A las nueve Horas menores y Misa.

A las ocho y cuarto la Congregacion de Esclavos de María rezará el Santo Rosario.

En las Descalzas.—La V. O. T. del Carmen celebrará la fiesta principal de Su Santísima Madre. A las diez habrá misa mayor con el Santísimo expuesto y sermón que predicará el R. P. Gerardo, del S. C. de Jesús.

Por la tarde y hora de las cuatro se reservará y habrá procesion, dando fin con los cánticos acostumbrados.

Hay indulgencia plenaria para todos los que confesados y comulgados visitaren la iglesia citada.

En San Agustin.—La cofradia del Patrocinio de San José celebrará su funcion mensual en esta forma: A las seis y media, Misa rezada por los hermanos difuntos.

A las once, se cantará la solemne. Acto continuo se rezará el devoto ejercicio del Santo Patriarca, concluyendo con la adoracion de la reliquia del Santo.

En Capuchinos.—Los coristas capuchinos celebrarán la funcion en honor del Seráfico Doctor San Buenaventura.

A las seis y media, Misa de Comunión general con plática preparatoria, a cargo del Padre Fray Arcángel de Sesma. A las ocho y media, Misa solemne cantada por el coro de estudiantes, himno del Santo y adoracion de la reliquia. Por la tarde: a las cinco exposición de S. D. M. rosario con letanía cantada, ocupando la cátedra sagrada el presbítero don Mateo Biurrun, terminando con la reserva, adoracion de la reliquia é himno del Santo.

LUNES.

En la Catedral.—Como el domingo. En San Agustin.—Continúa el novenario de Nuestra Señora del Carmen que se hará rezado a las nueve de la mañana. A las seis y media de la tarde exposición de S. D. M. en Cuarenta Horas hasta las ocho en que se hará la novena terminando con la reserva.

MARTES.

En las Descalzas.—A las ocho habrá nocturno y Misa por los hermanos difuntos de la V. O. T. de Nuestra Señora del Carmen.

Charada.

Desde que a Juan dijo cuatro y él la quiere con pasion, de alegría está dos tercias mi vecina Encarnacion. Como siga de esta suerte, a un cinco cuatro dos va, pues en él a un dos tercera de seguro su mamá. Cinco cuarta me decia ayer un hombre formal, al par que me aseguraba que era el todo un vegetal. SOLUCION A LA ANTERIOR: SE GUN DO.

SERVICIO RAPIDO

DE «EL ECO DE NAVARRA», (AGENCIA--MENCHETA.)

Zaragoza 18 (12'12 mañana.)

Lo de Zaragoza.

En el tren correo ha regresado de Madrid el Gobernador civil de esta provincia señor Martinez del Campo. En este momento hallase en su despacho interrogando a dos de las tres madres que fueron comisionadas a pedir autorizacion para celebrar la manifestacion contra el envio de sus hijos a Cuba.

Zaragoza 18 (12'18 mañana.)

A las indagaciones del Gobernador cerca de las madres ha contestado éstas que no han recibido instigaciones de nadie, siendo un acto voluntario que les ocurrió a varias que tenían y un hijo en Cuba, otro que tendría que entrar en suerte para servir en aquél ejército, por cuyo motivo que daban desamparadas.

Zaragoza 18 (12'25 mañana.)

Respecto a quien les redactó la exposicion han significado reiterados propósitos para ocultarlo.

# SEGUNDA CONFERENCIA

MADRID 18 (11 noche). Congreso.

Se han presentado varias enmiendas a los presupuestos de Gracia y Justicia, promoviendo un incidente al discutirse una enmienda presentada por el señor Suarez Inclán...

El presidente interino de la Cámara señor García Alix, dice que las enmiendas que los señores diputados presenten han de ir, para su admisión, firmadas por siete diputados.

Reunión de senadores. En la alta Cámara se han reunido buen número de senadores contrarios al proyecto de auxilio a las compañías de ferrocarriles.

Los proyectos económicos. En la entrevista celebrada entre los señores Pidal y Gamazo sobre la aprobación de los presupuestos, Gamazo ha sostenido el criterio de que es necesario que conste que la minoría liberal no dificulta la obra del Gobierno...

El pensamiento del gobierno está sintetizado en estas palabras: «todo ó nada»; es más, añade, que sin la aprobación de los proyectos complementarios, el gobierno se considera sin medios para gobernar...

Los carlistas se encuentran en la misma tesitura. Silvela ha dicho que su opinión está definida en un artículo recientemente publicado por el periódico «El Tiempo»...

En la conferencia que Vega de Armijo ha tenido con el presidente de la Cámara ha sostenido el mismo criterio que Gamazo.

Segun telegrafan de Yecla (Murcia) la noche pasada se han notado fuertes temblores de tierra; algunos han durado cinco segundos.

En la madrugada se sintió el de mayor intensidad. Los vecinos, asustados, abandonaron sus viviendas y salieron al campo.

Terremoto. Suscripción patriótica. En la capital de la isla de Puerto Rico se ha iniciado una suscripción con objeto de regalar al Estado un crucero de guerra que se denominará con el nombre de la pequeña Antilla.

Senador insurrecto. Circulan rumores de que el senador autonomista señor Gibergera ha renunciado el cargo.

Motín. Comunican de Barco de Valdeorras, que al ir los agentes de apremio a proceder a embargar en Santiago y en Santa Marina fueron apedreados por el vecindario...

Senador insurrecto. Circulan rumores de que el senador autonomista señor Gibergera ha renunciado el cargo.

Motín. Comunican de Barco de Valdeorras, que al ir los agentes de apremio a proceder a embargar en Santiago y en Santa Marina fueron apedreados por el vecindario...

Senador insurrecto. Circulan rumores de que el senador autonomista señor Gibergera ha renunciado el cargo.

en Toledo-viejo (Habana) a las partidas de Vergel y Delgado con las que sostuvieron rudo combate haciéndolos dispersarse después que los rebeldes dejaron en el campo once muertos.

Madrid 19 (120 madrugada). Lo ocurrido en Zaragoza. Nuestro corresponsal, señor Mencheta, con el objeto de enterarse minuciosamente de cuanto ocurría en Zaragoza se ha aproximado a los centros oficiales...

Madrid 19 (125 madrugada). Además la R. O. de Octubre anterior dispone que aún tratándose de los reservistas, no todos los de una familia vayan a las filas...

Ahora se estudia el modo de que las familias que tienen en Cuba varios hijos (ya sean oficiales ó soldados) aun cuando no aleguen desamparo, tengan en la península alguno de ellos.

TISIS PECHO. ENFERMEDADES del pecho. El más seguro de los tratamientos por la SOLUCION HENRY MURE.

Jacinto Pérez de Ciriza. BANQUERO-TAFALLA. Constituye en esta localidad un centro mercantil de seguros de ganado caballar, mular y vacuno...

Nodrizas. Desea criar en su casa de Arizaleta, distrito de Estella, Leche de 8 meses, casada, 32 años.

Liquidación. En las casetas de la feria se liquidan una partida de lavabos a precios de fábrica.

Maquinistas para calzado. Se admiten bien dispuestas, con buen sueldo, en la fábrica de los señores C. Valet y Compañía, Navas de Tolosa, 25.

Pérdida. Desde el ensanche al paseo de Valencia se ha extraviado una pulsera de oro.

En todos cuantos artículos expende la elegante sombrerería, 5, Calceteros, 5, 50 POR 100 DE REBAJA.

Venta de casas. A voluntad de sus dueños se venden en pública y extrajudicial subasta, dos casas sitas en el lugar de Echauri...

Quintas. Se admiten contratos para librar a los quintos del reemplazo de 1896 con toda clase de garantías...

A las señoras. Ofrece sus servicios de modista lo mismo a domicilio que en su casa, a precios muy arreglados.

Un buen negocio. Se arriendan una casa de primera, dos huertas con árboles frutales...

San Sebastian 18 (9 noche). Llegó la sociedad musical de Auch (Francia) en la estación esperándola la banda municipal.

En el momento de llegar el tren tocó la Marseles. La sociedad se dirigió al Ayuntamiento, donde el alcalde les dió la bienvenida en un discurso en francés...

San Sebastian 18 (11'35 noche). En el gran Casino. En este momento se inaugura la temporada en el salón de fiestas del gran Casino con animación extraordinaria.

CONFERENCIA TELEFONICA. MADRID 18 (6 tarde). Detenciones en la Habana. Un telegrama particular de la Habana da cuenta de haberse hecho varias detenciones en el capital de personas sospechosas de hallarse en inteligencia con los insurrectos.

El vómito negro. Otro telegrama, también particular, participa que se ha desarrollado el vómito negro en forma epidémica y con gran violencia en una población importante de Las Villas.

Consejo. Aunque se había señalado para hoy el Consejo de ministros, como éstos se hallan muy atareados con los trabajos parlamentarios...

No habo incidentes. También se había dicho que en el Congreso y en el Senado habría hoy sesiones movidas, a causa de la interpelación de Calleja...

Senado. El general Pando ha reducido su discurso a elogiar a la marina de Cuba, ocupándose en las mejoras que pudieran introducirse en su organización...

Cabildeos. En el Congreso no ha ocurrido incidente alguno digno de anotarse.

Barbarie turca. Los soldados turcos están cometiendo verdaderas atrocidades con los cristianos.

Bolsa de Madrid. COTIZACION OFICIAL COMPARADA. Día 17 Día 18.

Desde San Sebastian. Ha llegado el general de Marina señor Sanchez Ocaña, efectuando el viaje por ferrocarril; pues no ha venido en el crucero «Isla de Cuba»...

Desde San Sebastian. El señor Sanchez Ocaña ha cumplimentado a la Reina y luego ha visitado al Duque de Tetuan.

Bolsa de Madrid. COTIZACION OFICIAL COMPARADA. Día 17 Día 18.

Desde San Sebastian. El señor Sanchez Ocaña ha cumplimentado a la Reina y luego ha visitado al Duque de Tetuan.

Bolsa de Madrid. COTIZACION OFICIAL COMPARADA. Día 17 Día 18.

Al exponerles el Gobernador que de seguir en su negativa podrían incurrir en responsabilidad, han manifestado haber sido un memorialista de la calle de don Jaime.

Zaragoza 18 (1'36 tarde). Aunque las madres declaran que la idea de la manifestación fué espontánea, se duda de esta aseveración.

Zaragoza 18 (1'38 tarde). Las tres madres comisionadas habitan en la calle de la Democracia, situada en uno de los extremos de la población.

Zaragoza 18 (7'14 noche). Hoy se ocupan todos los periódicos de esta capital de la cuestión de las madres de los soldados de Cuba por haberse hecho pública.

Zaragoza 18 (7'57 noche). «La Derecha» despues de expresar que los periódicos zaragozanos no hicieron ayer otra cosa que cumplir deberes de un orden elevado...

Zaragoza 18 (8'15 noche). «El Diario Mercantil» dice que como se trataba de tres pobres mujeres sugestionadas por los filibusteros no dijo nada ayer y exclama: «las zaragozanas; pese a los mambises, serán siempre las primeras en sacrificar sus hijos por el bien de la patria.»

Zaragoza 18 (8'19 noche). «El Heraldo de Aragón» juzga que se trata indudablemente de un arranque impremeditado de carino maternal.

Zaragoza 18 (8'25 noche). «El Noticiero»; «Hoy podemos hablar del asunto por saberse de manera positiva que carece de importancia y que obedece a manejos de personas interesadas contra la causa de la patria.»

Zaragoza 18 (8'45 noche). Acabo de visitar a la comision de las madres que se presentaron ayer al Gobierno civil.

Mira Vd.,—me ha dicho—aquí no hay nada oculto; todo se ha hecho en público. Hace quince días nos encontrábamos en la calle varias madres que teníamos hijos en Cuba...

Desde aquel momento todas las mujeres que se hallaban en iguales circunstancias estaban esperando el día. Ayer mañana decidimos tres ir al memorialista de San Gil para que nos hiciera la exposición...

Al servicio de España no nos importa que vayan soldados, pero es bien triste que por causa de la maldita guerra viertan nuestros hijos la sangre en Cuba; nosotros quedamos aquí en la miseria...

Yo, no me meteré en nada,—terminó—pero no respondo de que las demás intenten realizar la manifestación cualquier día.

Desde San Sebastian. Ha llegado el general de Marina señor Sanchez Ocaña, efectuando el viaje por ferrocarril; pues no ha venido en el crucero «Isla de Cuba»...

Desde San Sebastian. El señor Sanchez Ocaña ha cumplimentado a la Reina y luego ha visitado al Duque de Tetuan.

Desde San Sebastian. El señor Sanchez Ocaña ha cumplimentado a la Reina y luego ha visitado al Duque de Tetuan.

# BALNEARIO DE GAVIRIA

GUIPUZCOA

La curación de muchas enfermedades se consigue con las Aguas sulfurosas sulfhídrico-cálcicas, con variedad de bicarbonato-cálcico-ferruginoso manganíferas, del Establecimiento balneario de Gaviria.

Excelentes para la curación de la mayor parte de dolencias, irremplazables para las herpes, escrófulas y vicios humorales, así como las erupciones de la piel, reumatismo, neuralgias, catarros, afecciones de la garganta, erisipelas, flujos y afecciones de la matriz con las Aguas sulfurosas sulfhídrico-cálcicas de Gaviria. Y como tónicas, digestivas y reconstituyentes, curan la anemia, debilidad, clorosis, opilación, linfatismo, afecciones genito-urinarias, desarreglos menstruales y afecciones urinarias, dispepsias, gastralgias, cálculos, arenillas, etc., las Aguas bicarbonato-cálcico-ferruginoso-manganíferas de Iturrigorri (Gaviria).

Magnífica hospedería y fonda á cargo de José Antonio Losegui.

Gran rebaja de precios.

Mesa de primera 6'50 pesetas, segunda 4 pesetas, tercera 3 pesetas. Entendiéndose que en este servicio está incluido el servicio de luz y buena habitación.

El uso de las dos aguas sulfurosa y ferruginosa en bebida, baños y cuantas aplicaciones puede hacerse de las aguas en el balneario durante 80 días el que prefiere un tanto alzado 15 pesetas. Cuando no: el uso de las dos aguas 3 pesetas, un baño general 1'25 pesetas, duchas de 1 á 1'50 pesetas, una pulverización 75 céntimos.

Instalación completa de aparatos y baños, excelentes comedores, salones y habitaciones amuebladas con lujo.

Itinerario.—Los señores viajeros tomarán billetes hasta la Estación de Beasain y de allí parten los coches dos veces al día á la llegada de los trenes corriendo el trayecto en una hora de Beasain á los baños de Gaviria.

Temporada oficial Junio, Julio, Agosto y Septiembre. 15—11 (a)

# FUMADORES.

Pedid en todos los estancos y demás establecimientos del artículo, el nuevo, elegante é higiénico, papel de fumar

El monumento á los Fueros de Navarra

marca fabricada exclusivamente para la provincia de Navarra por los señores Jose Bardou et fils de Perpignan Engomado y sin engomar.

Propietario: Carlos Puigaman, calle Zurbano, número 3—Barcelona.

Depositario: D. Martin Galan, calle de Zapatería, 48—Pamplona.

30—26 lm

# LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Osa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 36 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El domicilio de principal, Sebastián Gastearena y Egúsquiza.

2-3 x

<p>CAJAS 0'50 y 1 peseta EN PAMPLONA FARMACIA DE V. Marquina</p>	<p>PEDID EN TODAS LAS FARMACIAS <b>BICARBONATO DE SOSA</b> QUIMICAMENTE PURO DEL FARMACEUTICO SR. TORRES MUÑOZ Calle de San Marcos, 11—MADRID</p>	<p>CAJAS 0'50 y 1 peseta EN PAMPLONA FARMACIA DE V. Marquina</p>
--	---	--

Exigid la firma de Torres Muñoz en el cierre de la caja.

CHOCOLATES Y CAFES  
DE LA  
**COMPANIA COLONIAL**  
Tapiocas, Thés  
38 recompensas industriales  
Depósito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

## NO MAS VELLO

Los Polvos Cosméticos de Franch son el mejor depilatorio instantáneo é inf. lible conocido hasta hoy; útil para las señoras que tengan vello en el rostro y los brazos, pues con él pueden destruirlo para siempre sin que vuelva á reproducirse.

Precio 2,50 pesetas boté en todas las perfumerías y farmacias bien surtidas.—Al por mayor en Barcelona, Correll hermanos, farmacéuticos, Asalto, 52, quienes lo remiten por correo certificado de cualquier punto de España, mandando una libranza del Giro Mutuo de valor de tres pesetas.

Gran fábrica de chocolates movida á vapor  
de José Erquicia—San Sebastian.

Premiados con medallas de oro y plata en la Exposición Universal de Burdeos de 1895. Fabricación y clases las más esmeradas hasta el día y venta exclusivamente al por mayor á los comercios de Ultramarinos. La calidad de mis chocolates la juzgará el público con probarlos por primera vez, pues pueden competir con ventaja sobre las más antiguas y acreditadas marcas de España.

Para pedidos dirigirse á la fábrica.—¡Probados y os convenceréis!

## "LA PETTITE GIRONDE"

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 2'75 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, San Sebastian.

# SERVICIOS



DE LA

Compañía Trasatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Julio

Línea de las Antillas.—New York y Veracruz.— El día 10 de Cádiz el vapor «Antonio Lopez» para Puerto Rico, Habana y Veraoruz. El 20 de Santander el vapor «Santo Domingo» para Coruña, Habana y Veraoruz.  
El día 30 de Cádiz el vapor «Cataluña».  
Línea de Filipinas.—El día 18 de Barcelona el vapor «Isla de Panay» para Port-Said, Singapore y Manila.  
Línea de Buenos Aires.—El 2 de Agosto de Barcelona el vapor «Ciudad de Cadiz» para Aden, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
Línea de Fernando Poo.—El 30 de Cádiz el

vapor «Larache» y el 25 de Barcelona el vapor «Rabat».

Servicios de Africa.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Iguamente se expiden billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech. 10—8

# L' UNION

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS



FUNDADA EN 1828

Establecida en Paris, 15 rue de la Banque.  
—Reconocida en España por real orden y sometida á su legislación—

Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1894.

Capital social	Pesetas 10.000.000
Reservas	8.705.000
Primas á recibir	74.287.038
<b>Total de garantías</b>	<b>92.992.038</b>

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1894 pesetas 15.127.713,242  
Siniestros pagados desde el origen de la Compañía 194.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.

Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita á demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles; garantiza, también, á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los sesenta y ocho años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

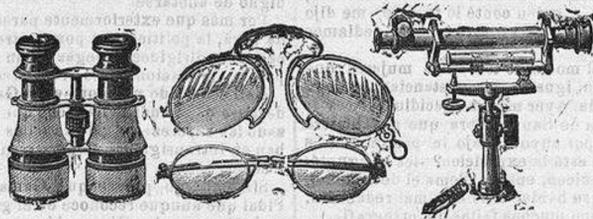
Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu—Nueva, 20, 3.º 15 5 m

## COCINAS sistema Estefania.

Son las verd. deramente económicas por el poco gasto que originan en su combustión pudiendo alimentarse con toda clase de combustible, además son de fácil manejo y prontitud en el guiso.

Se construyen de varios tamaños y precios, garantizando el autor el buen resultado de todas ellas y en su alimentación una economía de un cincuenta por ciento sobre las más económicas de los demás fabricantes, así nacionales como extranjeros.

Para detalles pidanse catálogos á su autor, Marcelino Estefania, calle de las Cuevas, 6 y 8, Haro (Rioja). M J J 40—25



## GAFAS Y LENTES

de 1 á 60 pesetas par; este Establecimiento acaba de proveerse de todos los adelantes del día, sus numerosos parroquianos encontrarán el mismo zurdido que en Madrid, Paris y Londres para toda clase de vistas, como son: cansada, miope, enferma, débil, catarata operada, extravisión, presmática, etc.; cristal de roca para toda clase de vistas; armazones de oro, platá y níquel.

Esta casa siendo permanente en esta capital atiende en cualquier época del año á todas las reclamaciones que se le puedan hacer, procurando siempre satisfacer en precios y

clases á los parroquianos que la honran con su confianza.

Se hacen las composturas de óptica. Pasa vinos, Malligand más barato que en fábrica á 80 pesetas; también pasa vinos Salle, ron, Pesamostos, jarabes, legías, leches, &c. y termómetros para médico.

1.000 cajas de plumas para escribir toda clase de letras y objetos de escritorio y dibujo.

Estampas y Via crucis de todos tamaños y precios.

Infinidad de caprichos propios para regalo

## CASA DEL OPTICO

Chapitela, 21—PAMPLONA—Chapitela, 21

ESTEBAN ROUZAUT

10—8

de BERRÓS y ZARZAPARILLA Roja concentrada Vegetales con los Zumos EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

Rob Lechaux

El GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

El GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE